

**PROCESO DE PARTICIPACIÓN PARA LA  
ELABORACIÓN DEL PLAN DE LA DIRECCIÓN  
GENERAL DE CULTURA-INSTITUCIÓN  
PRÍNCIPE DE VIANA.**

**VIANAKO PRINTZEA ERAKUNDEKO KULTURA  
ZUZENDARITZA NAGUSIAREN EGITASMOA  
BURUTZEKO PARTE HARTZE PROZESUA**

**REUNIÓN TERRITORIALES  
ÁREA DE ESTELLA**

***ESTELLA, 21 de septiembre de 2016***

# ÍNDICE

<b>1.-INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>1</b>
<b>2.-OBJETIVOS Y METODOLOGÍA GENERAL DEL TALLER.....</b>	<b>2</b>
<b>3.-ASISTENTES.....</b>	<b>3</b>
<b>4.-DESARROLLO DE LA SESIÓN .....</b>	<b>4</b>
<b>5.-RECAPITULACIÓN Y CIERRE .....</b>	<b>10</b>

## **1.-INTRODUCCIÓN**

La Dirección General de Cultura-Institución Príncipe de Viana de Gobierno de Navarra está desarrollando un proceso de Participación Ciudadana para la elaboración del Plan de la propia Dirección. Este proceso se inició en Mayo y Junio con una serie de reuniones sectoriales temáticas, que tenían el objetivo de ofrecer información y recabar opinión de los diferentes sectores que conforman el panorama cultural navarro.

Posteriormente a las sesiones temáticas, se ha puesto en marcha una tanda de reuniones de participación territoriales, que han tenido lugar en diferentes zonas de Navarra y que tienen como objetivo el dar a conocer el Plan de la Dirección General de Cultura-Institución Príncipe de Viana por todo el ámbito navarro, así como recoger aportaciones más plurales y diversas.

El presente informe-acta hace referencia a la reunión territorial celebrada en el Museo del Carlismo de Estella el día 21 de septiembre de 2016.

La convocatoria para participar en dicha sesión ha sido abierta, siendo los agentes culturales (coordinadores, representantes políticos, representantes de asociaciones, empresas, etc.) de los municipios de la zona los principales convocados a participar en dicha reunión.

## 2.-OBJETIVOS Y METODOLOGÍA GENERAL DEL TALLER

La reunión territorial de Estella tuvo lugar el día 21 de septiembre de 2016 en el Museo del Carlismo en horario de 17:00 horas a 19:00 horas.

En la reunión acreditaron su asistencia 20 personas procedentes de diferentes entidades institucionales, asociativas y empresariales, todas relacionadas con el ámbito de la cultura.

Los **objetivos** del taller eran los siguientes:

1. Presentar el Proceso de Participación en su fase territorial.
2. Presentar el Plan de la Dirección General de Cultura.
3. Recibir aportaciones, opiniones, etc. respecto a las necesidades culturales de la zona, así como propuestas de acción para el Plan de la Dirección General de Cultura.

La sesión territorial tuvo el siguiente orden del día:

1. **Saludo y bienvenida**, por parte de M<sup>a</sup> Camino Barcenilla Tirapu. Jefa de la Sección de Recursos y Desarrollo Estratégico de la Dirección General de Cultura-Institución Príncipe de Viana.
2. **Explicación del proceso de participación** general y de la **sesión participación en particular** (reglas de juego, estructura de la sesión, etc.).
3. **Presentación del Plan de Acción de la Dirección**, por parte de la Dirección General de Cultura-Institución Príncipe de Viana de Gobierno de Navarra.
4. Dinámica de **trabajo participativo** en grupos.
5. **Puesta en común** del trabajo grupal.
6. Despedida y cierre.

### 3.-ASISTENTES

PARTICIPANTES	
Nombre y Apellidos	Entidad
CHARO MANGADO ETAYO	AYUNTAMIENTO DE SESMA
GEMMA GONZÁLEZ	AYUNTAMIENTO
PILAR MARTINEZ DE OLCOZ	AYUNTAMIENTO DE VIANA
M <sup>o</sup> SOLEDAD ECHART MARAURI	CONCEJALA DE CULTURA
NATALIA GÓMEZ DE SEGURA CASANELLAS	EDUCADORA SOCIAL Y ANIMADORA SOCIOCULTURAL AYUNTAMIENTO
INMACULADA TORRECILLA URBIOLA	AYUNTAMIENTO DE BARGOTA
MARTA CARO SADABA	AYUNTAMIENTO DE MENDAVIA
REGINO ETXABE DÍAZ	AYUNTAMIENTO ESTELLA-CONCEJALIA DE CULTURA
AURORA PEREZ ZURBANO	AYUNTAMIENTO DE SAN ADRIÁN
M <sup>a</sup> CARMEN RUIZ DE LARRAMENDI OLLO	ASOCIACIÓN TEDER
MARIVÍ SEVILLA MARZO	AYUNTAMIENTO DE LODOSA
JAVIER HERNÁNDEZ SANCHIZ	TALLER DE TEATRO KILKARRAK
PEDRO ECHÁVARRI VEGA	TALLER DE TEATRO KILKARRAK
RAFAEL GURUCHARRI	ATARAPANA
ESTIBALIZ SADABA	AYUNTAMIENTO DE SESMA
EVA FRITSCHI LAGARES	AYUNTAMIENTO DE ALLIN
JAVIER CAAMAÑO ERASO	LOS AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ESTELLA
JOSÉ MARTÍNEZ FERNÁNDEZ DE LAS HERAS	LOS AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ESTELLA
BLANCA ZARACAIN PÉREZ	
ITZIAR BRIONES GONZÁLEZ	GRUPO DE TEATRO MIRENI

ORGANIZACIÓN	
Nombre y Apellidos	Entidad
M <sup>a</sup> CAMINO BARCENILLA TIRAPU	DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA
ABEL DEL REY PALACIOS	EIN
JAGOBA ESAIN AZCONA	EIN

## **4.-DESARROLLO DE LA SESIÓN**

M<sup>a</sup> Camino Barcenilla Tirapu, Jefa de la Sección de Recursos y Desarrollo Estratégico de la Dirección General de Cultura da la bienvenida a todas las personas asistentes y presenta al representante de EIN, asistencia técnica del proceso de participación, Abel del Rey Palacios, el cual realiza una presentación general del proceso y de la dinámica de participación.

Posteriormente M<sup>a</sup> Camino Barcenilla Tirapu, realiza una presentación resumen del Plan de la Dirección General de Cultura-Institución Príncipe de Viana.

A continuación se explica la dinámica participativa y se divide a la audiencia en dos grupos, para iniciar la parte participativa de la sesión.

Finalmente se realiza una exposición de los aspectos tratados en cada uno de los 2 grupos.

A continuación se exponen las principales aportaciones realizadas en la sesión territorial de participación.

<b>1.- DESDE TU PUNTO DE VISTA, ¿CUÁLES SON LAS PRINCIPALES NECESIDADES CULTURALES EXISTENTES EN TU MUNICIPIO / COMARCA?</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los temas culturales gestionados a nivel municipal están muy sujetos al grado de importancia que le de el equipo de Gobierno correspondiente, la variación de estos equipos cada legislatura hace que varíe la relevancia que la cultura tiene en esa localidad.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se considera que a la cultura se le da muy poca relevancia en general y que siempre es la última a la hora de diseñar los presupuestos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Faltan objetivos locales y comarcales a nivel cultural.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se deberían integrar las tradiciones de los diferentes municipios en la dinámica cultural.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ No se cuenta con suficientes directrices en materia de gestión y promoción cultural a los ayuntamientos por parte del Gobierno de Navarra.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hay una necesidad de mejorar la preparación de los agentes culturales.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sería necesario dar una mayor visibilidad a las actividades culturales que se realizan</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El Museo Gustavo de Maeztu de Estella tiene problemas de accesibilidad para personas con discapacidad.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ En general se considera que los recursos económicos para los servicios culturales que en la actualidad se ofertan son insuficientes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ En la biblioteca de Estella se demanda una ampliación de horarios a los fines de semana y verano para poder dar servicio a las personas que las usan como espacio de estudio.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sería necesario reforzar el material y los libros de las bibliotecas lo cual se entiende también como un aumento en el presupuesto destinado a estos fines.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ En el caso de la biblioteca de Lodosa se considera que es necesario reforzar el personal y los recursos existentes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ El patrimonio cultural y arquitectónico existente es muy difícil que los ayuntamientos lo puedan mantener y/o restaurar ellos solos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Muchos de los edificios históricos existentes cuentan con numerosas barreras arquitectónicas, que son muy difíciles de corregir ya que Príncipe de Viana suele poner unos requisitos muy difícilmente aplicables para darle solución.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Es necesaria la recuperación de la judería y los castillos de Estella. En el caso de Viana se solicita la restauración del órgano y el retablo mayor.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ En cuanto al patrimonio inmaterial, se informa que Estella cuenta con un programa para la recuperación del mismo, pero que en la actualidad el presupuesto con el que se cuenta para el mismo es insuficiente. Es necesario ampliar el presupuesto en el resto de las localidades también y en algunos casos de forma urgente.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se considera necesario trabajar el patrimonio inmaterial en los colegios.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los archivos municipales son muy difíciles de mantener y de gestionar de forma adecuada, ya que no hay suficiente personal que lleve el mantenimiento y de accesibilidad a los fondos a quien los necesita.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se cuenta con insuficiente ayuda para la promoción cultural de espectáculos que cuentan con menos público.</li> </ul>

<b>1.- DESDE TU PUNTO DE VISTA, ¿CUÁLES SON LAS PRINCIPALES NECESIDADES CULTURALES EXISTENTES EN TU MUNICIPIO / COMARCA?</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hay una necesidad de mejora y mejor aprovechamiento de los espacios culturales, entre ellos los espacios escénicos. Se considera necesario contar con mayor presupuesto y personal, para las casas de cultura y otros espacios existentes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se identifica que existe una dificultad importante por parte de los colectivos locales para el empleo de las infraestructuras culturales y espacios escénicos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Así mismo se considera necesario contar con locales e instalaciones culturales con una mayor diversidad de funciones.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Algunas instalaciones como el caso del auditorio de Mendavia o el local cultural de Allo se considera que se han quedado pequeñas. En otras como es el caso de Viana se requiere una mejora del acceso y de la luz y el sonido.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ En este sentido se echa en falta un análisis de las necesidades de instalaciones culturales actuales.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Es necesario sacar las actividades culturales a la calle y a los espacios en los que la gente se mueve.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Es necesario diseñar y difundir mejor las actividades culturales que se realizan en la zona de forma que se incremente la participación en las mismas.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se considera importante fomentar el cine al aire libre en las localidades.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se destaca la necesidad de una mejor coordinación entre ayuntamientos y el establecimiento de sistemas de cooperación. Sería interesante poder aprovechar las actuaciones de los grupos de cada una de las localidades en el diseño de la oferta cultural y promocionar de esta forma a estos colectivos.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Existe un problema importante de accesibilidad de la población de las localidades más pequeñas a los servicios culturales ya que en sus localidades no cuentan con ellas y no hay sistemas que permitan facilitar el acceso.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se considera necesaria la implicación de toda la comunidad (ciudadanos, grupos culturales, Administración...) en la promoción y gestión cultural. Se considera que se necesita un mayor estímulo a los habitantes de las localidades para que se involucren en la actividad cultural.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se considera importante integrar dentro de los elementos de interés cultural la cultura agrícola que en esta zona es importante.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se considera necesario descentralizar la oferta cultural, y tener un mejor sistema de coordinación y colaboración con Pamplona.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los presupuestos de cultura deberían contemplar una partida específica para las localidades de pequeño tamaño.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hay una carencia de comunicación y difusión de las actividades culturales que se realizan en la comarca.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se hace una referencia a los creadores plásticos ya se considera que sería necesario que fueran tenidos más en cuenta en la dinámica cultural existente, de forma que se den más opciones a los artistas.</li> </ul>

**1.- DESDE TU PUNTO DE VISTA, ¿CUÁLES SON LAS PRINCIPALES NECESIDADES CULTURALES EXISTENTES EN TU MUNICIPIO / COMARCA?**

- Otra realidad territorial es la de los municipios como Ayegui, que vienen de una realidad rural muy clara, pero que su desarrollo de los últimos años los ha convertido en un núcleo en el que ha habido un incremento poblacional muy fuerte, estando a su vez muy cerca de Estella. Esto supone que se ocasionen ciertas disfunciones en cuanto a la oferta de servicios, instalaciones y actividades que hacen muy difícil, la gestión cultural de la localidad. (un ejemplo es la biblioteca que está impulsando la localidad con sus propios medios).
- En materia de acceso a las actividades culturales en Estella, se valora como muy mejorable el sistema de venta de entradas en la localidad que es presencial y que hace muy complicado a los habitantes del resto de las localidades de la comarca el que puedan aprovechar la oferta cultural de Estella.
- El Gobierno de Navarra hace grandes esfuerzos en la difusión y promoción de los grandes eventos culturales y no hace una difusión acorde con otros eventos de un carácter más local.
- Se debería contar con un plan de infraestructuras culturales a nivel comarcal.
- Algunos de los asistentes comenta que en Estella se echa en falta la existencia de un cine.
- La convocatoria de subvenciones debería realizarse de forma que permita la planificación adecuada de las actividades culturales.
- Se solicita que se creen ayudas para talleres de formación en diferentes disciplinas culturales.
- En algunas localidades las bibliotecas se confunden con ludotecas.
- Viana considera necesario que el premio Príncipe de Viana tenga como sede esta localidad.
- Es necesario una mayor transversalidad en las acciones culturales.
- La carga fiscal de la cultura es muy elevada.

## **2.- ¿QUÉ ACCIONES / PROPUESTAS DEBERÍA CONTENER EL PLAN DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA PARA ACOMETER DICHAS NECESIDADES?**

- Buscar una mejor coordinación en la zona para las actividades culturales a través de un plan de actuación. En esta planificación debería tenerse en cuenta los núcleos pequeños.
- Contar con una estrategia de divulgación cultural a nivel comarcal, creando una agenda cultural aprovechando las nuevas tecnologías que actúe como plataforma cultural de la zona.
- Contar con un sistema de información sobre los colectivos culturales de la zona que permita poder aprovecharlos dentro de la oferta cultural que se plantee. Así mismo que estos colectivos tengan un mejor acceso a las instalaciones culturales tanto para actuaciones como para ensayos.
- Proponer una mayor oferta de cine en la comarca.
- Se debería reducir la carga fiscal de la cultura y redistribuir la misma sobre la duración completa de las actividades culturales.
- Hacer estudios y un plan de mejora y creación de infraestructuras culturales, buscando que las asociaciones cuenten con una mejor dotación de espacios. Estos estudios deberían evaluar cómo mejorar la eficiencia de las instalaciones culturales en cada localidad.
- Plantear sistemas de cogestión de las instalaciones culturales por parte de los colectivos culturales de las localidades.
- Acondicionar el local cultural de Dicastillo.
- Mejorar el equipamiento de la casa de cultura de Viana.
- Acondicionar la escuela de música de Viana para acceder a las subvenciones.
- Cambiar la ubicación de la oficina de turismo de Estella, localizándola en los juzgados, para poder instalar el ascensor en el museo.
- Corrección de las barreras arquitectónicas en los edificios culturales.
- Instalación de ascensores en el museo Gonzalo de Maeztu.
- Contar con un apoyo técnico regional para los archivos de forma que puedan ser empleados de forma adecuada por los usuarios. Se propone como una acción la digitalización de los archivos.
- Hacer una mayor promoción de la actividad cultural entre la población.
- Creación de bonos culturales entre los jóvenes, para gastar en actividades culturales.
- Se solicita un apoyo técnico para procesos de participación en torno a la cultura en la zona.
- Localizar el museo Etnográfico de Navarra en Estella (descentralización), proponiendo como posibles ubicaciones los edificios de Santo Domingo y Santa Clara.
- Fomentar la red de teatros de Navarra.
- Crear dos tipos de circuitos diferenciados para los grupos amateur y los profesionales.

**2.- ¿QUÉ ACCIONES / PROPUESTAS DEBERÍA CONTENER EL PLAN DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA PARA ACOMETER DICHAS NECESIDADES?**

- Crear estudios reglados de danza y teatro al igual que los hay para la música en los conservatorios.
- Dar un impulso al teatro amateur como impulsor de esta disciplina.
- Ayudar a la producción local de cultural para no tener adquirir proyectos exteriores.
- Establecer un calendario de actuaciones de la orquesta sinfónica de Navarra fuera de Pamplona.
- Realizar conciertos al aire libre en las localidades pequeñas.
- Realizar cursos y charlas en los municipios orientados a la formación cultural de la población. Fomentar que estos cursos se puedan hacer de forma coordinada con otras localidades.
- Hacer un programa anual de exposiciones itinerantes.
- Mejora en la temporalidad de las subvenciones culturales.
- Establecer Viana como sede de la entrega del premio Príncipe de Viana.
- Fomento y trabajo sobre el patrimonio histórico de Navarra y de las localidades.
- Retomar el proyecto de restauración del órgano y el retablo mayor de la iglesia de Viana.
- Contar con técnicos culturales comunes en algunas localidades.
- Establecer un sistema de consultas para opciones culturales tanto a nivel cultural como a nivel local.
- Mejora de las bibliotecas especialmente en las localidades más pequeñas, cubriendo las bajas y vacaciones de los bibliotecarios.

## **5.-RECAPITULACIÓN Y CIERRE**

Finalizada la dinámica de trabajo el técnico de Participación de la sesión agradece la participación de las personas asistentes e insta a las mismas a continuar participando en los próximos talleres de participación, y por medio de la página web de Gobierno Abierto de Gobierno de Navarra y del correo electrónico [participacioncultura@navarra.es](mailto:participacioncultura@navarra.es).

Tras solicitar a las personas asistentes la cumplimentación del cuestionario de evaluación del taller, se informa de la elaboración del borrador del informe para su revisión por si se quisiera realizar alguna matización sobre la misma.